

Editorial

Zusätzliche Gebühren und Abgaben schaden der Luftfahrt

Die Luftfahrt hat ein ausgesprochen gutes Jahr hinter sich. Die Folge davon: Zahlreiche Arbeitsplätze sind entstanden. Alleine die SWISS hat im vergangenen Jahr rund 700 zusätzliche Stellen geschaffen.

Turbulente Zeiten stehen bevor

Nun stehen der Luftfahrt aber wieder turbulenteren Zeiten bevor: Neben dem erwarteten konjunkturell bedingten Nachfragerückgang ist die Luftfahrt mit zusätzlichen Schwierigkeiten konfrontiert: Internationale Wettbewerbsverzerrungen durch staatliche Beihilfen, Anflugbeschränkungen, explodierende Sicherheitskosten und schwindelerregende Treibstoffkosten sind nur einige Herausforderungen. Damit die schweizerische Zivilluftfahrt den Erfolg der letzten Jahre fortsetzen kann, muss sie im internationalen Wettbewerb bestehen können. Dies findet auch der Bundesrat: In seinem jüngsten Luftfahrtbericht misst er der Wettbewerbsfähigkeit des Luftfahrtstandortes Schweiz eine hohe Bedeutung zu.

Gebühren und Abgaben müssen sinken

Gerade in letzter Zeit ist die Regierung aber von den guten Vorsätzen abgewichen und hat der Zivilluftfahrt weitere Kosten aufgebürdet. Im Rahmen der Aufgabenüberprüfung will der Bundesrat gar die Auslagerung der Sicherheitsaufsicht über die Schweizer Zivilluftfahrt in eine vollständig über Gebühren finanzierte Anstalt prüfen lassen.

Diese Rechnung geht nicht auf. Erhöhte Gebühren und Abgaben sind das Gegenteil von guten Rahmenbedingungen und hemmen eine konkurrenzfähige Zivilluftfahrt. Wenn die Politik der Jobmaschine Luftfahrt gute Rahmenbedingungen schaffen will, dann dürfen die Kosten für Gebühren und Abgaben nicht steigen, sondern sie müssen sinken.

Politischer Grundsatzentscheid notwendig

Dazu braucht es einen Grundsatzentscheid der Politik. Entweder werden der Luftfahrt keine zusätzlichen Gebühren und Abgaben aufgebürdet; dann ist eine wichtige Voraussetzung für eine prosperierende Entwicklung vorhanden. Oder man strebt eine weitere Entlastung des Bundeshaushaltes zu Lasten der Luftfahrt an und gefährdet damit die Entwicklung dieser Branche mit ihrer herausragenden volkswirtschaftlichen Bedeutung für unser Land.

Paul Kurrus, e. Nationalrat, Präsident AEROSUISSE

Les charges et redevances supplémentaires nuisent à l'aéronautique

L'exercice écoulé s'est révélé très positif pour l'aéronautique. La crise des années passées a été surmontée du fait d'une conjoncture favorable, de l'excellence des produits et prestations du secteur et d'une structure de coûts compétitive, entraînant la création de nombreux emplois. SWISS a recruté à elle seule 700 nouveaux collaborateurs en 2007.

De nouvelles turbulences sont cependant à redouter

Parallèlement au recul prévisible de la demande, l'aéronautique est exposée à des difficultés supplémentaires: distorsions de la concurrence internationale par des aides étatiques indirectes, explosion des dépenses de sûreté et augmentation vertigineuse du prix du kérosène ne sont que quelques exemples des défis lancés aux acteurs du secteur. L'aviation civile suisse doit pouvoir s'affirmer dans un contexte de concurrence internationale afin de confirmer son récent succès. Le Conseil fédéral partage cet avis: le tout dernier rapport sur l'aviation insiste fortement sur la compétitivité de la place aéronautique suisse.

Les charges et redevances ne doivent pas augmenter

Pourtant, le Gouvernement s'est récemment écarté de ses bonnes résolutions en imposant des dépenses supplémentaires à l'aviation civile. Dans le cadre de l'examen des tâches de la Confédération, le Conseil fédéral souhaite transférer la surveillance de la sécurité à l'aviation civile suisse par le biais d'un organe intégralement financé par des redevances.

C'est un mauvais calcul. L'augmentation des charges et redevances s'oppose à l'amélioration des conditions-cadre et freine la compétitivité de l'aviation civile. Si le monde politique souhaite établir des conditions-cadre favorables à l'aéronautique, véritable « machine à emplois », les charges et redevances ne doivent pas augmenter, mais bien au contraire diminuer.

Une décision de principe doit émaner du monde politique

Une décision de principe en ce sens doit émaner du monde politique. Soit l'on veille à ce que l'aéronautique ne soit pas grevée par des charges et redevances supplémentaires pour jeter les bases du développement et de la prospérité, soit l'on décharge la Confédération de ces frais aux dépens de l'aéronautique en menaçant l'évolution d'un secteur au poids économique substantiel dans notre pays.

Paul Kurrus, Ancien conseiller national, Président d'AEROSUISSE



...make insurance tangible

- Airlines
- Airports
- Corporate and commercial aircraft operators
- Helicopter and light aircraft operators
- Space
- Aerospace manufacturers, repair and service providers

Zurich Branch, Hegibachstrasse 47, CH-8032 Zurich, Tel: +41 (0)44 384 50 70, info@global-aero.eu



Your Aviation Insurer of Choice.

Rückkehr zur Sachlichkeit wird begrüsst

Die AEROSUISSE nimmt nach dem Treffen der deutschen Bundeskanzlerin Angela Merkel mit dem Schweizer Bundesrat mit Genugtuung von der Rückkehr zur Sachlichkeit im Fluglärmstreit zwischen Deutschland und der Schweiz Kenntnis. Die AEROSUISSE begrüsst ferner den Willen der beiden Regierungen, den Konflikt gemeinsam und schnell einer Lösung zuzuführen.

Die deutsche Bundeskanzlerin Angela Merkel ist Ende April 2008 mit dem Bundesrat übereingekommen, dass Deutschland und die Schweiz gemeinsam Lösungen im Streit um den Lärm des Flughafens Zürich suchen. So soll die vom Flughafen ausgehende Belastung in beiden Ländern gemeinsam analysiert werden. Darauf aufbauend wird die Schweiz Deutschland dann einen konkreten Vorschlag für die Lösung der anstehenden Probleme unterbreiten. Das Ziel beider Länder ist es, nicht mehr viel Zeit verstreichen zu lassen.

Sachbezogener Prozess kommt wieder in Gang

«Endlich kommen wieder sachliche Kriterien ins Spiel, da die effektive Lärmbelastung zählt. Und der Prozess kommt wieder in Gang, das ist auch sehr wichtig», hält AEROSUISSE-Präsident Paul Kurrus zum Ausgang der Gespräche über den Flughafen Zürich fest. Die AEROSUISSE hat sich seit Jahren dafür eingesetzt, dass wieder Sachlichkeit in die Lärmdiskussion einfliesst.

Der Lärm-Ansatz ist richtig

Wie reagiert der neue CEO des Flughafens Zürich, Thomas E. Kern, auf den Merkel-Besuch? «Ich möchte dazu mit einer grundsätzlichen Überlegung anfangen: Der Flugverkehr richtet sich nicht nach Landesgrenzen, er verbindet Landverkehrsknotenpunkte mit der Welt. Ein vernünftiger Luftverkehr richtet sich somit nach topographischen und meteorologischen Kriterien und belärmt möglichst wenig Menschen», hält Thomas E. Kern dazu fest.

Deshalb sei der nun von Frau Merkel gewählte Ansatz richtig. Es soll unabhängig von der Grenze die Lärmbelastung in einer Region erfasst werden. Damit bestehe zumindest die Hoffnung, dass eine gute Grundlage für eine gangbare Lösung geschaffen werde. «Wir meinen, dass der Lärm zwar bereits erfasst wurde, aber es braucht wahrscheinlich nochmals eine einvernehmliche Beurteilung», ergänzt der neue CEO von Unique. Der Flughafen Zürich macht zudem seine eigenen Analysen und schätzt seine eigenen Handlungsoptionen ab, aber dies mit der notwendigen Zurückhaltung.

Eine baldige Lösung des Konfliktes dient allen

Die AEROSUISSE hofft, dass nun dem konstruktiven Treffen auf höchster Ebene – wie vorgesehen – auch bald Taten folgen, und dass das diskriminierende Flugregime in Zürich-Kloten so schnell als möglich durch eine bessere Regelung abgelöst wird, welche beidseits des Rheins weniger Personen mit Fluglärm belastet. Damit könne auch die Wettbewerbsfähigkeit des Flughafens Zürich und der SWISS als wichtige Eckpfeiler in der Schweizer Luftfahrt gefördert werden, ist die AEROSUISSE überzeugt.

AEROSUISSE salue le retour à l'objectivité

Au terme de la rencontre entre la Chancelière allemande Angela Merkel et le Conseil fédéral suisse, AEROSUISSE constate avec satisfaction le retour à l'objectivité dans le débat opposant la Suisse à l'Allemagne sur le bruit des aéronefs. AEROSUISSE salue la volonté exprimée par les deux gouvernements de trouver ensemble une solution rapide au conflit.

La Chancelière allemande Angela Merkel et le Conseil fédéral sont convenus fin avril 2008 de l'opportunité pour les deux pays de trouver des solutions conjointes au conflit sur le bruit des avions autour de l'aéroport de Zurich. Les nuisances sonores devraient incidemment être analysées en Allemagne et en Suisse dans un esprit constructif. La Suisse est censée faire des propositions concrètes à l'Allemagne sur la résolution possible du conflit, l'objectif des deux pays étant de ne plus perdre de temps inutilement.

Vers un dialogue constructif

«On assiste enfin au retour d'arguments objectifs concernant directement le bruit des aéronefs. Le processus résolutoire est relancé, c'est ce qui compte», estime Paul Kurrus, président d'AEROSUISSE, à propos des récents entretiens sur l'aéroport de Zurich. AEROSUISSE s'est engagée pendant des années pour le retour à l'objectivité dans le débat sur le bruit.

Bien-fondé de l'approche d'Angela Merkel

La réaction de Thomas E. Kern, nouveau CEO de l'aéroport de Zurich, à la visite d'Angela Merkel: «En guise de préliminaire, rappelons que le trafic aérien ne s'arrête pas aux frontières étatiques. Il relie les carrefours de transport nationaux au reste du monde. Un trafic raisonnable se définit par des critères topographiques et météorologiques et impose le moins possible de nuisances sonores aux populations riveraines», souligne Thomas E. Kern.

L'approche d'Angela Merkel est donc la bonne. La question du bruit des aéronefs dans une région donnée doit être envisagée indépendamment des frontières étatiques. C'est la condition sine qua non pour qu'une solution satisfaisante soit trouvée. «Nous pensons que les nuisances sonores avaient déjà été évaluées, mais le processus résolutoire exige sans doute une analyse consensuelle», poursuit le CEO de Unique. L'aéroport de Zurich procède lui aussi à des analyses en élaborant divers scénarii avec la retenue qui s'impose.

Une résolution rapide du conflit dans l'intérêt de tous

AEROSUISSE espère que la rencontre constructive au sommet se concrétisera prochainement, comme prévu, et que le régime discriminatoire imposé à l'aéroport de Zurich sera remplacé le plus vite possible par des dispositions plus adéquates permettant de part et d'autre du Rhin de réduire le nombre de riverains gênés par les nuisances sonores. AEROSUISSE est persuadée que la compétitivité de l'aéroport de Zurich et de SWISS, en qualité d'acteurs importants de l'aéronautique suisse, s'en trouvera renforcée.



Flughafen Zürich

Shop'n'fly.

Airport Shopping

Neue Mitglieder / nouveaux membres

Die folgenden Firmen und Organisationen der Schweizer Luft- und Raumfahrtindustrie haben sich kürzlich zu einem Beitritt zur AEROSUISSE entschlossen. – Les sociétés et organisations suivantes appartenant à l'industrie aérienne et aérospatiale suisse ont décidé de se joindre à AEROSUISSE:



Airline Assistance Switzerland, Zürich-Flughafen

Ein Schweizer Ground-Handling-Dienstleister ist die Firma Airline Assistance Switzerland (AAS). Als kleiner, flexibler Betrieb bietet sie ihren Airline-Partnern ein umfassendes und auf die jeweiligen Bedürfnisse zugeschnittenes Handling an.

Airline Assistance Switzerland (AAS) est un prestataire suisse de services d'assistance au sol. Une petite société réactive proposant toute une gamme de prestations individualisées à ses partenaires aériens.

www.aas-switzerland.ch



Airport Development Partners SA, Lausanne

Die Fachleute der Airport Development Partners SA beraten die Betreiber von Regionalflughäfen in ganz Europa bei der Entwicklung ihres Wachstumspotentials und der Sicherstellung qualitativ hoch stehender Dienstleistungen, um Flughäfen optimal als Wirtschaftsmotoren ihrer Region zu positionieren. Als strategischer Partner der Eigentümer engagiert sich die Firma auch bei der Finanzierung und dem Management von Regional-Airports.

Les experts d'Airport Development Partners SA conseillent dans toute l'Europe les exploitants d'aérodromes régionaux sur l'évolution de leur potentiel de croissance et la qualité de leurs prestations afin de positionner les aéroports comme moteurs économiques régionaux performants. En qualité de partenaire stratégique des propriétaires exploitants, la société est également engagée dans financement et la gestion des aéroports régionaux.

www.adp.aero



Allianz Global Corporate & Speciality, Zürich

In der Allianz Global Corporate & Speciality (AGCS) konzentriert sich das Know-how der Allianz-Gruppe zum Luftverkehr, welche aber auch für andere Industrien Versicherungslösungen anbietet. Vom Privatflugzeug über den Heissluftballon bis zum Verkehrsflugzeug reicht das Spektrum, welches die AGCS abdeckt. Auch Aviation-Dienstleister wie internationale Flughäfen werden versichert.

Le groupe Allianz propose des solutions d'assurance pour diverses branches de l'industrie. Allianz Global Corporate & Speciality (AGCS) en est une subdivision spécialisées dans le transport aérien, qu'il s'agisse d'aviation générale, d'aérostats ou d'aviation commerciale. Les produits d'AGCS se destinent également aux prestataires de services connexes, tels que les aéroports internationaux.

www.agcs.allianz.com



AMAC Aerospace Switzerland AG, Basel

2007 von erfahrenen Aviation-Spezialisten in Basel gegründet, will AMAC Aerospace zu einem führenden Service-Anbieter im Bereich der Private-, VIP- und Corporate-Aviation werden. Zum Kerngeschäft im Bereich Maintenance (MRO), Refurbishment und Innenausbau kommen zusätzlich Aircraft-Management und Charter-Operationen.

AMAC Aerospace a été créé à Bâle en 2007 par des spécialistes de l'aviation. L'objectif de la société est de devenir l'un des principaux prestataires en matière d'aviation générale, VIP et Corporate. Ses principales activités sont la maintenance (MRO), la remise à neuf et l'aménagement intérieur. S'y ajoutent également la gestion d'aéronefs et de vols affrétés.

www.amacaerospace.com



AXA Winterthur, Winterthur

Die AXA Winterthur ist im Versicherungsmarkt die Nummer 1 in der Schweiz. Die Produktpalette umfasst sämtliche Nichtleben-Versicherungen sowie Vorsorgelösungen für Private und Unternehmen. AXA Winterthur versichert aber auch Luftfahrzeuge aller Art gegen Haftpflichtschäden und bietet Unfall- sowie Kasko-Versicherungen an.

AXA Winterthur occupe la première place sur le marché des assurances en Suisse. Sa gamme de produits s'étend de toutes les assurances non-vie aux solutions de prévention destinées à des particuliers et à des entreprises. AXA Winterthur assure également les aéronefs de tout type en responsabilité civile, propose des assurances-accident et tous risques.

www.winterthur-insurance.ch



Global Aerospace Underwriting Managers, Zürich

Als Versicherungspartner von Airlines und Flugzeugherstellern hat sich die Firma Global Aerospace weltweit einen Namen gemacht. Die Underwriting-Teams evaluieren die Risiko-Profile ihrer Kunden, zu denen Dienstleister der Luftfahrtbranche wie Flughäfen oder Flugsicherungsorganisationen ebenso gehören wie Kunden aus der General Aviation.

La société Global Aerospace s'est fait un nom dans le monde entier en qualité de partenaire d'assurances de compagnies aériennes et d'avionneurs. Les équipes

«Underwriting» évaluent les profils de risque de leur clientèle, de leurs prestataires du secteur aéronautique tels qu'aéroports ou organisations de la sécurité aérienne ainsi que de clients issus de l'aviation générale.

www.global-aero.co.uk



SSIG Swiss Space Industries Group, Zürich

Im Verband der Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie (Swissmem) haben sich verschiedene Branchengruppen organisiert. Die Firmen der Gruppe «Raumfahrttechnik» bieten ein breites Angebot an Lösungen für den Einsatz in der Weltraumtechnik: strukturelle Komponenten, Elektronik, Sensoren, Software, Optik, Mechatronik und Instrumente. Die Firmen arbeiten an Programmen der ESA, von Arianespace und der International Space Station mit.

Swissmem est une association industrielle regroupant des entreprises de l'industrie des machines, des équipements électriques et des métaux, divisée en plusieurs sections. Les sociétés affiliées à la section «Technique spatiale» de l'association proposent une vaste palette de solutions destinées à l'industrie spatiale telles que composants structurels, électronique, capteurs, logiciels, optique, mécatronique et instruments. Ces entreprises collaborent dans le cadre de divers programmes de l'ESA, d'Arianespace et de l'International Space Station.

www.swissmem.ch



Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Als Teil der Zurich Financial Services Group bietet die Zürich Versicherungs-Gesellschaft umfassende Lösungen und Dienstleistungen zur Risikoabsicherung und Vorsorge an. Zürich Schweiz ist auch im Aviatik-Geschäft präsent und hat Versicherungen für zahlreiche Segmente der Luftfahrt, vom Ballon bis zum Jet im Angebot. Hinzu kommen Haftpflichtversicherungen, beispielsweise für Flughäfen, Luftfahrtveranstaltungen oder Fluglehrer.

La Zurich fait partie de Zurich Financial Services Group. Elle propose des solutions complètes d'assurances risque et de prévention. Zurich Suisse est aussi présente dans le domaine aérien pour lequel elle a conçu des produits d'assurance, aussi bien dédiés aux aérostats qu'aux jets. Elle propose également des prestations responsabilité civile, notamment destinées à des aéroports, des manifestations aériennes ou des écoles de pilotage.

www.zurich.ch

Impressum AEROSUISSE Letter – Herausgeber: AEROSUISSE, Monbijoustrasse 14, 3001 Bern, T +41 (0)31 390 98 90, www.aerosuisse.ch **Redaktion:** Aero Publications GmbH, Hansjörg Bürgi, Oberteufenerstrasse 58, 8428 Teufen/ZH, T +41 (0)44 881 72 62, www.skynews.ch **Übersetzung:** Diane Müller, F-St. Abraham **Layout:** Team media GmbH, 6482 Gurtneuen, team@teammedia.ch **Druck:** Sensia Druck AG, 3186 Düringen



RUAG

Aerospace Defence Technology

wings of excellence

RUAG Aerospace

P.O. Box 301 · CH-6032 Emmen · marketing.aerospace@ruag.com · www.ruag.com

SECURITY IS OUR GOAL, QUALITY OUR STANDARD



Ein starke Flugsicherung nützt der Schweizer Luftfahrt

Dass die Schweiz eine gesunde Luftfahrtbranche braucht, ist allgemein akzeptiert. skyguide ist sich ihrer Bedeutung in der Gemeinschaft voll bewusst. Sie kennt die Erwartungen, die an sie gestellt werden: Das sind in erster Linie Sicherheit, in zweiter Flexibilität und Pünktlichkeit und in dritter angemessene Tarife.

Mit einem 4-Punkte-Programm zielen wir darauf ab, uns in allen Bereichen zu verbessern. Wir unternehmen konkrete Massnahmen, um die unternehmensweite integrierte Sicherheits-Kultur weiterzuentwickeln, die Kapazität der Flugsicherung im Schweizer Luftraum zu erhöhen und mit einer Modularisierung der skyguide kundennäher und flexibler auftreten zu können.

Unser Aufwand soll bezahlt sein

In einem Punkt sind wir stark vom Mitwirken der Luftfahrtgemeinschaft und der Politik abhängig. Seit Jahren kämpfen wir mit einer strukturellen Einnahmelücke. Diese entsteht, weil verschiedene Dienste, die wir in Erfüllung unseres Mandats und im öffentlichen Interesse erbringen, nicht angemessen entschädigt werden. So werden unsere Flugsicherungsdienste in den angrenzenden Lufträumen von Deutschland, Italien und Österreich ungenügend oder gar nicht bezahlt. Aber auch die Tätigkeit auf den Schweizer Regionalflugplätzen ist deutlich defizitär. Insgesamt entgingen skyguide im Jahr 2007 so 65 Millionen Franken. Dabei abgerechnet sind bereits zirka 20 Millionen, welche skyguide in Form von Gebührenentlastung von der Eurocontrol erhält.

Von tiefen Tarifen profitieren alle

Da sich skyguide durch Überflug- und Anflug-Gebühren finanziert und selbsttragend sein muss, belastet diese Situation die ganze Luftfahrtgemeinschaft. Denn negative Betriebsergebnisse müssen nach Vorgaben der Eurocontrol an die Benutzer weitergegeben werden. Konkret durch Tarifierhöhungen. Doch diesen Weg wollen wir (noch) nicht gehen. Parallel zur Thematisierung der Ertragslücke wollen wir auch intern – mittels eines Kostensenkungsprogramms – unsere Hausaufgaben fertig machen.

Mit der Änderung von Artikel 86 der Bundesverfassung könnte die Grundlage für eine Spezialfinanzierung von Aufgaben im Luftverkehr gelegt werden. Gemäss der bundesrätlichen Botschaft könnten 22 Millionen Franken für Aufgaben in den Bereich technische Sicherheit fliessen. Mit einem angemessenen Anteil aus der Spezialfinanzierung wäre skyguide in der Lage, teilweise jene Dienstleistungen, die sie heute ohne Bezahlung im nationalen Interesse erbringt, zu kompensieren. Profitieren würde davon die gesamte Schweizer Luftfahrt. Sie muss zusammenstehen, um ihre Konkurrenzfähigkeit zu erhöhen.

Daniel Weder, CEO skyguide



Une sécurité aérienne performante est utile à l'aéronautique suisse

La nécessité en Suisse d'un secteur aéronautique parfaitement opérationnel est communément admise. skyguide est consciente de son importance pour la collectivité. Les services de la navigation aérienne savent pertinemment ce que l'on attend d'eux: tout d'abord la sécurité, puis la ponctualité et une certaine souplesse, enfin des tarifs adéquats.

Nous projetons d'améliorer nos performances dans tous les domaines par l'application d'un programme de réforme en quatre points. Nous prenons des mesures concrètes pour développer une culture de la sécurité intégrée à l'entreprise, pour renforcer la capacité de la sécurité aérienne dans l'espace aérien suisse et pour scinder skyguide en modules permettant une meilleure réactivité et une plus grande proximité avec la clientèle.

Nos efforts doivent être récompensés

Sur un point précis, nous dépendons toutefois des efforts déployés par la communauté aérienne et le monde politique. Nous faisons face depuis des années à un manque à gagner structurel pour la bonne raison que certaines des prestations que nous fournissons, conformément aux termes de notre mandat et dans l'intérêt public, ne sont pas rémunérées à leur juste valeur. Ainsi nos prestations de surveillance dans les espaces aériens frontaliers allemands, italiens et autrichiens sont-elles insuffisamment - ou pas du tout - compensées financièrement. Même notre activité concernant les aérodromes régionaux suisses est clairement déficitaire. Près de 65 millions de CHF ont fait défaut à skyguide en 2007, ceci après décompte des quelque 20 millions que skyguide reçoit d'Eurocontrol sous forme de redevances.

Les bas tarifs profitent à chacun

Le fait que skyguide doive s'autofinancer par les redevances perçues sur les atterrissages et les décollages pèse sur l'ensemble de la communauté aérienne, car les résultats d'exploitation négatifs doivent être répercutés sur les utilisateurs, conformément aux directives d'Eurocontrol. Concrètement, cela ne peut se faire que par le biais d'augmentations tarifaires. Or c'est précisément la voie que nous ne voulons pas (encore) suivre. En thématisant la question du manque à gagner et en nous efforçant à l'interne d'appliquer un programme de réduction des dépenses, nous cherchons à accomplir notre devoir jusqu'au bout. Une modification de l'article 86 de la Constitution fédérale permettrait de jeter les bases d'un financement spécial des tâches liées au transport aérien. Selon le Conseil fédéral, 22 millions de CHF pourraient être injectés pour des opérations recouvrant l'aspect technique de la sécurité. Avec un pourcentage raisonnable du financement spécial, skyguide serait en mesure de compenser partiellement les prestations qu'elle fournit actuellement sans rémunération dans l'intérêt national. L'ensemble du secteur aéronautique suisse en profiterait: tous ses acteurs doivent être solidaires afin d'en renforcer la compétitivité.

Daniel Weder, CEO skyguide



A multi-cultural team. A multi-faceted assignment. Coordinating national airspace.

skyguide is a leading Swiss high-tech company with 80 years experience in civil and military air traffic management. Its 1400 highly skilled employees excel in multicultural cooperation beyond national borders. With a Federal mandate to provide air navigation services within Switzerland, skyguide is also active in some of the most advanced European air traffic management projects and routinely collaborates with partner organisations in international aviation.

skyguide, swiss air navigation services ltd, geneva, switzerland, www.skyguide.ch

